

Ms. 7458

Recueil de copies de documents divers

C'est un recueil de copies de documents variés, allant du XVII^e au XIX^e s., principalement en polonais, mais aussi en français et en latin. Étant donné que les textes français ne sont pas nombreux, il ne paraît pas justifié de décrire cet ensemble codicologiquement. Ces papiers ne sont pas reliés. D'après la notice de ce manuscrit (assez brève) qu'il est possible de lire dans *Inwentarz 7001-7500* (p. 168), c'est un don de Tadeusz Hołuj, transmis à la Bibliothèque Jagellonne le 11 août 1947. La cote d'acquisition : 30/47.

Voici le relevé des textes en français :

(f. 4r) *Extrait d'une Lettre de Varsovie 27 Juin [17]92* ; on y traite des questions politiques de première importance pour la Pologne, mais il est impossible de présumer qui pourrait être auteur de cette lettre et à qui elle aurait été destinée ;

(f. 4r-v) *Copie de la Lettre datée de Varsovie le 31 mai 1792 que le Comte Potocki fut chargé de remettre au Roi de Prusse de la part de S[a] M[ajesté] Polonoise* [Stanisław August Poniatowski] ; il s'agit certainement d'Ignacy Potocki (1750-1809), grand maréchal de Lituanie, durant la période 1791-1794, qui s'est rendu à Berlin, en juin 1792, en vue de négociations avec Frédéric-Guillaume II ;

(f. 4v-5v) *Copie d'une Lettre du Roi de Prusse au Roi de Pologne, datée de Berlin le 5 (?) Juin 1792* ;

(f. 5v) Copie de l'extrait d'un document traitant des questions politiques de Pologne, mais difficilement identifiable.

Tous ces documents ont été transcrits par la même main et à la même période (la teinte de l'encre est partout la même). Ces feuillets 4-5 forment un bifeuillet (345 × 206 mm.).

Les f. 6-9 (340 × 207 mm.) contiennent la copie d'un document qui porte un titre en polonais : *Deklaracya od Króla Polskiego* [Déclaration de la part du roi de Pologne] (datant du mois de mai 1792), mais la suite est en français. En voici l'incipit et l'explicit :

Stanislas Auguste par la grace de Dieu et la volonté de la Nation Roi de Pologne ... – ... de toute tranquillité, resultat effreyant, qui repugne aux intertets [sic] communs de la societé.

Pages blanches : 6r-v, 9v.

